

## TRUCHECK & TRUCHECK PLUS





# INDHOLD

Installation (Alle 3 Nm, 10 Nm og 25 Nm modeller)	2
Drift (43250, 43251 & 43252)	3
Drift (43253, 43254 & 43255)	4
Teknisk Specifikaion (Alle 3 Nm, 10 Nm og 25 Nm modeller)	4
Kalibrering	4
Reparation	5
Rengøring	5
Advarsel	5
Bortskaffelse:-	5
Installation (Alle 350 Nm, 250 lbf·ft, 1000 Nm, 750 lbf·ft og 2000 Nm modeller)	6
Drift (43222, 43231 & 43245)	7
Drift (43227 & 43238)	8
Teknisk Specifikaion (Alle 350 Nm, 250 lbf·ft, 1000 Nm, 750 lbf·ft og 2000 Nm modeller)	8
Kalibrering	9
Reparation	9
Rengøring	9
Advarsel	9
Bortskaffelse:-	9



Del nummer	Beskrivelse:
43250	TruCheck Plus 0,1 – 3,0 Nm
43251	TruCheck Plus 1 - 10 Nm
43252	TruCheck Plus 1 – 25 Nm
43253	TruCheck 0,1 – 3,0 Nm
43254	TruCheck 1 - 10 Nm
43255	TruCheck 1 – 25 Nm

## INSTALLATION

1. Identificér en passende overflade og placering til at montere instrumentet.
2. Markér de 2 monteringshullers position.
3. Bor (eller bor og bank) de 2 monteringshuller, der er egnet til 6 mm skruer (M6, Grade 8.8 minimum; møtrik type anbefales eller tilsvarende).
4. Fastgør instrument i positionen ved hjælp af skruerne med et moment på 7,3 til 8,4 Nm (5,4 til 6,2 lbf ft).
5. Tilslut strømforsyning (medfølger) til instrumentet. Alle segmenter i displayet lyser og buzzeren lyder kort. Instrumentet er klar til brug.

### ADVARSEL:

- **SØRG FOR MONTERINGSOVERFLADEN KAN UNDERSTØTTE INSTRUMENTET, NÅR DET BEREKNEDDE MOMENT ANVENDES.**
- **BRUG KUN DEN MEDFØLGENDE STRØMFORSYNING.**
- **PÅFØR IKKE ET STØRRE MOMENT END BEREKNET.**

TruCheck er bestemt til afprøvning af momentværktøjer.

# DRIFT (43250, 43251 & 43252)

## TILSTANDSknap

1. Tryk på TILSTANDSknappen for at vise den nuværende driftsfunktion.
2. Tryk på og hold TILSTANDSknappen nede for at ændre driftsfunktion. Slip knappen ved den ønskede funktion for at acceptere.
3. Driftsfunktioner.
  - Track tilstand ('trAC' vises).  
Display følger det anvendte moment
  - Klik på Tilstand ('CLIC' vises).  
Displayet viser først det maksimalt anvendte moment. Seriedata output af det maksimale moment bliver automatisk overført. Display nulstilles automatisk efter 3 sekunder.  
Til brug med typen 'klik' momentnøgler.
  - Dial Tilstand ('dIAL' vises).  
Displayet viser det maksimalt anvendte moment. Tryk på NULSTIL knappen for at nulstille displayet.  
Til brug med typerne 'dial' og 'elektronisk' momentnøgler.

## ENHEDSknap

Tryk på ENHED for at skifte måleenheder.

## NULSTILknap

Tryk på NULSTIL for at nulstille displayet i Dial tilstand. Seriedata output af det maksimale moment bliver også overført.

Tryk på NULSTIL for at overføre data i Track tilstand.

## GRÆNSEVÆRDIknap

1. Tryk på GRÆNSEVÆRDI for at indtaste mål for momentindstilling.  
Display blinker mellem 'SEt' og mål for momentindstilling.
  - Tryk på TILSTAND for at øge mål for indstilling. Hold nede for at øge hastighedsforandring.
  - Tryk på ENHED for at sænke mål for indstilling. Hold nede for at øge hastighedsforandring.
2. Tryk på GRÆNSEVÆRDI for at indtaste  $\pm$  procent tolerance indstilling fra 1 til 10 %. Indtast '0' for ingen grænseværdier.  
'%' og  $\pm$  procent tolerance indstilling vises konstant.
  - Tryk på TILSTAND for at øge  $\pm$  procent tolerance indstilling.
  - Tryk på ENHED for at sænke  $\pm$  procent tolerance indstilling.
3. Tryk på GRÆNSEVÆRDI for at afslutte. Display viser 'FIN' i 1 sekund.

## Brug af instrumentet

1. Vælg driftsfunktioner.
2. Placér skruetrækker / skruenøgle i instrumentet og drej i den ønskede retning. Fjern skruetrækker / skruenøgle og nulstil displayet (hvis nødvendigt) ved at trykke på NULSTIL og GRÆNSEVÆRDI knapperne samtidigt. 'SEt0' vises i 1 sekund.
3. Placér skruetrækker / skruenøgle i instrumentet og drej i den ønskede retning.

## Seriell port

Tilslut ledning (medfølger) mellem TruCheck Plus seriell port og computer / printer.

Kommunikationsindstillinger: 9600 Baud, 8 data bits, 1 stop bit, ingen paritet.

## DRIFT (43253, 43254 & 43255)

1. Placér skruenøgle i instrumentet og drej i den ønskede retning. Fjern skruetrækker / skruenøgle og nulstil displayet (hvis nødvendigt) ved at trykke på den røde knap, der er placeret på siden af instrumentet.
2. Placér skruenøgle i instrumentet og drej i den ønskede retning.

## TEKNISK SPECIFIKATION

### Alle 3 Nm, 10 Nm og 25 Nm modeller

Display:	4 digit, 7 segment LED.
Display opdateringshastighed:	2 aflæsninger pr sekund (2Hz).
Nul undertrykkelse:	± 2 mindst betydende cifre
Automatisk nulstilling hold tid	2 sekunder.
AC adapter:	230 Volt AC ved 50 Hz input (UK / Europa). 240 Volt AC ved 50 Hz input (Australien). 120 Volt AC ved 60 Hz input (USA / Canada). 100 til 240 Volt AC ved 50-60 Hz input. (Verden). 6V, 300 mA DC output (positiv center).
Strømforbrug:	1,8 W – maksimum.
Vægt:	2 kg forsendelsesvægt.
Dimensioner (mm):	175 (L) x 63,5 (B) x 63,5(H)
Kabinetmaterialer / finish:	Pulverlakeret aluminiumshus. Rustfrit stål transduceraksel.
Elektromagnetisk kompatibilitet	I overensstemmelse med EN 61326-1.
Lavstrøms direktiv	I overensstemmelse med EN 61010-1.

## Miljøforhold

- a) Indendørs brug. IP 40.
- b) Højde op til 2000 m.
- c) Temperatur 5 °C til 40 °C.
- d) Maksimal relativ fugtighed 80 % for temperaturer op til 31 °C og falder lineært til 50 % relativ fugtighed ved 40 °C.
- e) Forsyningsnettets spændingsudsving på op til ± 10 % ved nominel spænding.
- f) TRANSIENT OVERSPÆNDING op til niveauerne for OVERSPÆNDING KATEGORI II

*Pga. fortsat forbedring, er alle specifikationer emner for ændring uden forudgående varsel.*

## KALIBRERING

Dit instrument er blevet forsynet med et kalibreringscertifikat. For at bevare den specificerede præcision anbefales det, at instrumentet recalibreres mindst én gang om året. Recalibrering skal udføres af leverandøren eller af en af leverandøren godkendt agent, hvor alle de faciliteter, der sikrer instrumentets funktion ved maksimal nøjagtighed, er til rådighed.

Fjern ikke frontpanelet eller kabinet, da der ikke er nogen kalibreringsindstillinger indeni.

## REPARATION

Reparation skal udføres af leverandøren eller af en af leverandøren godkendt agent, hvor alle de faciliteter, der sikrer instrumentets funktion ved maksimal nøjagtighed, er til rådighed.

Der er ingen reservedele til brugerreparation inde i kabinettet.

## RENGØRING

Anvend ikke slibemidler eller opløsningsrensemidler.

## ADVARSEL

Hvis instrumentet anvendes på en måde, der ikke er specificeret af fabrikanten, kan den beskyttelse, som udstyret er forsynet med, blive forringet.

## BORTSKAFFELSE:-



Dette symbol viser på produktet viser, at det ikke bør bortskaffes sammen med almindeligt affald.

Bortskaf venligst i overensstemmelse med dine lokale genbrugslove og regulativer.



Del nummer	Beskrivelse:
43221	TruCheck 10 – 350 Nm
43222	TruCheck Plus 10 – 350 Nm
43226	TruCheck 10 – 250 lbf·ft
43227	TruCheck 10 – 250 lbf·ft F/W RS232
43230	TruCheck 100 – 1000 Nm
43231	TruCheck Plus 100 – 1000 Nm
43237	TruCheck 75 – 750 lbf·ft
43238	TruCheck 75 – 750 lbf·ft F/W RS232
43244	TruCheck 200 – 2000 Nm
43245	TruCheck Plus 200 – 2000 Nm

## INSTALLATION

1. Identificér en passende overflade og placering til at montere instrumentet.
2. Markér de 4 monteringshullers position.
3. Bor (bor og bank) de 4 monteringshuller, der er egnet til 10,0 mm ( $\frac{3}{8}$  inch) befæstelser (M10, Grade 8.8 minimum; møtrik type anbefales eller tilsvarende  $\frac{3}{8}$  inch).
4. Fastgør instrument i positionen ved hjælp af skruerne med et moment på 35 til 40 Nm (25 til 30 lbf ft).
5. Tilslut strømforsyning (medfølger) til instrumentet. Alle segmenter i displayet lyser og buzzeren lyder kort. Instrumentet er klar til brug.

### ADVARSLER

- SØRG FOR MONTERINGSOVERFLADEN KAN UNDERSTØTTE INSTRUMENTET, NÅR DET BEREGNEDE MOMENT ANVENDES.
- BRUG KUN DEN MEDFØLGENDE STRØMFORSYNING.
- PÅFØR IKKE ET STØRRE MOMENT END BEREGNET.

TruCheck er bestemt til afprøvning af momentværktøjer.



# DRIFT (43222, 43231 & 43245)

## TILSTANDSknap

1. Tryk på TILSTANDSknappen for at vise den nuværende driftsfunktion.
2. Tryk på og hold TILSTANDSknappen nede for at ændre driftsfunktion. Slip knappen ved den ønskede funktion for at acceptere.
3. Driftsfunktioner.
  - Track tilstand ('trAC' vises).  
Display følger det anvendte moment
  - Klik på Tilstand ('CLIC' vises).  
Displayet viser først det maksimalt anvendte moment. Seriedata output af det maksimale moment bliver automatisk overført. Display nulstilles automatisk efter 3 sekunder.  
Til brug med typen 'klik' momentnøgler.
  - Dial Tilstand ('dIAL' vises).  
Displayet viser det maksimalt anvendte moment. Tryk på NULSTIL knappen for at nulstille displayet.  
Til brug med typerne 'dial' og 'elektronisk' momentnøgler.

## ENHEDSknap

Tryk på ENHED for at skifte måleenheder.

## NULSTILknap

Tryk på NULSTIL for at nulstille displayet i Dial tilstand. Seriedata output af det maksimale moment bliver også overført.

Tryk på NULSTIL for at overføre data i Track tilstand.

## GRÆNSEVÆRDIknap

1. Tryk på GRÆNSEVÆRDI for at indtaste mål for momentindstilling.  
Display blinker mellem 'SEt' og mål for momentindstilling.
  - Tryk på TILSTAND for at øge mål for indstilling. Hold nede for at øge hastighedsforandring.
  - Tryk på ENHED for at sænke mål for indstilling. Hold nede for at øge hastighedsforandring.
2. Tryk på GRÆNSEVÆRDI for at indtaste  $\pm$  procent tolerance indstilling fra 1 til 10 %. Indtast '0' for ingen grænseværdier.  
'%' og  $\pm$  procent tolerance indstilling vises konstant.
  - Tryk på TILSTAND for at øge  $\pm$  procent tolerance indstilling.
  - Tryk på ENHED for at sænke  $\pm$  procent tolerance indstilling.
3. Tryk på GRÆNSEVÆRDI for at afslutte. Display viser 'FIN' i 1 sekund.

## Brug af instrumentet

1. Vælg driftsfunktioner.
2. Placer skruenøgle i instrumentet og drej skruenøglen i ønskede retning. Fjern skruenøgle og nulstil displayet (hvis nødvendigt) ved at trykke på NULSTIL og GRÆNSEVÆRDI knapperne samtidigt. 'SEt0' vises i 1 sekund.
3. Placer skruenøgle i instrumentet og drej skruenøglen i ønskede retning.

## Seriell port

Tilslut ledning (medfølger) mellem TruCheck Plus seriel port og computer / printer.

Kommunikationsindstillinger: 9600 Baud, 8 data bits, 1 stop bit, ingen paritet.

## DRIFT (43221, 43226, 43230, 43237 & 43244)

1. Placér skruenøgle i instrumentet og drej skruenøglen i den ønskede retning. Fjern skruenøgle og nulstil displayet (hvis nødvendigt) ved at trykke på den røde knap, der er placeret på siden af instrumentet.
2. Placér skruenøgle i instrumentet og drej skruenøglen i den ønskede retning.

## DRIFT (43227 & 43238)

1. Placér skruenøgle i instrumentet og drej skruenøglen i den ønskede retning.  
Fjern skruenøgle og nulstil displayet (hvis nødvendigt) ved at trykke på den røde knap, der er placeret på siden af instrumentet.
2. Placér skruenøgle i instrumentet og drej skruenøglen i den ønskede retning.  
Displayet viser først det maksimalt anvendte moment. Seriedata output af det maksimale moment bliver automatisk overført.

## Seriel port

Tilslut ledning (medfølger) mellem TruCheck seriel port og computer / printer.  
Kommunikationsindstillinger: 9600 Baud, 8 data bits, 1 stop bit, ingen paritet.

## TEKNISK SPECIFIKATION

Alle 350 Nm, 250 lbf·ft, 1000 Nm, 750 lbf·ft og 2000 Nm modeller

Display:	4 digit, 7 segment LED.
Display opdateringshastighed:	2 aflæsninger pr sekund (2Hz).
Nul undertrykkelse:	± 2 mindst betydende cifre
Automatisk nulstilling hold tid	2 sekunder.
AC adapter:	230 Volt AC ved 50 Hz input (UK / Europa). 240 Volt AC ved 50 Hz input (Australien). 120 Volt AC ved 60 Hz input (USA / Canada). 100 til 240 Volt AC ved 50-60 Hz input. (Verden). 6V, 300 mA DC output (positiv center).
Strømforbrug:	1,8 W – maksimum.
Vægt:	Instrument op til 400 Nm kapacitet: 3,2 kg forsendelsesvægt. Instrument med kapacitet på over 400 Nm: 4,8 kg forsendelsesvægt.
Dimensioner (mm):	Instrument op til 400 Nm kapacitet: 145,5 (d) x 150 (b) x 85 (h) Instrument med kapacitet på over 400 Nm: 145,5 (d) x 175 (b) x 85 (h)
Kabinetmaterialer / finish:	Ensfarvet stift polypropylen kabinet. Rustfrit stål transduceraksel og forzinket stålbundplade.
Elektromagnetisk kompatibilitet	I overensstemmelse med EN 61326-1.
Lavstrøms direktiv	I overensstemmelse med EN 61010-1.

## Miljøforhold:

- a) Indendørs brug. IP 40.
  - b) Højde op til 2000 m.
  - c) Temperatur 5 °C til 40 °C.
  - d) Maksimal relativ fugtighed 80 % for temperaturer op til 31 °C og falder lineært til 50 % relativ fugtighed ved 40 °C.
  - e) Forsyningsnettets spændingsudsving på op til  $\pm 10$  % ved nominel spænding.
  - f) TRANSIENT OVERSPÆNDING op til niveauerne for OVERSPÆNDING KATEGORI II
- Pga. fortsat forbedring, er alle specifikationer emner for ændring uden forudgående varsel.*

## KALIBRERING

Dit instrument er blevet forsynet med et kalibreringscertifikat. For at bevare den specificerede præcision anbefales det, at instrumentet recalibreres mindst én gang om året. Recalibrering skal udføres af leverandøren eller af en af leverandøren godkendt agent, hvor alle de faciliteter, der sikrer instrumentets funktion ved maksimal nøjagtighed, er til rådighed. Fjern ikke frontpanelet eller kabinettet, da der ikke er nogen kalibreringsindstillinger indeni.

## REPARATION

Reparation skal udføres af leverandøren eller af en af leverandøren godkendt agent, hvor alle de faciliteter, der sikrer instrumentets funktion ved maksimal nøjagtighed, er til rådighed. Der er ingen reservedele til brugerreparation inde i kabinettet.

## RENGØRING

Anvend ikke slibemidler eller opløsningsrensemidler.

## ADVARSEL

Hvis instrumentet anvendes på en måde, der ikke er specificeret af fabrikanten, kan den beskyttelse, som udstyret er forsynet med, blive forringet.

## BORTSKAFFELSE



Dette symbol viser på produktet viser, at det ikke bør bortskaffes sammen med almindeligt affald.

Bortskaf venligst i overensstemmelse med dine lokale genbrugslove og regulativer.

Denne side er med vilje blank.

**NORBAR TORQUE TOOLS LTD**

Beaumont Road, Banbury,  
Oxfordshire, OX16 1XJ  
UNITED KINGDOM  
Tel + 44 (0)1295 270333  
Email [enquiry@norbar.com](mailto:enquiry@norbar.com)

**NORBAR TORQUE TOOLS PTE LTD**

194 Pandan Loop  
#07-20 Pantech Business Hub  
SINGAPORE 128383  
Tel + 65 6841 1371  
Email [singapore@norbar.com.au](mailto:singapore@norbar.com.au)

**NORBAR TORQUE TOOLS PTY LTD**

45-47 Raglan Avenue, Edwardstown,  
SA 5039  
AUSTRALIA  
Tel + 61 (0)8 8292 9777  
Email [enquiry@norbar.com.au](mailto:enquiry@norbar.com.au)

**NORBAR TORQUE TOOLS (NZ) LTD**

B3/269A Mt Smart Road  
Onehunga, Auckland 1061  
NEW ZEALAND  
Tel + 64 9579 8653  
Email [nz@norbar.com.au](mailto:nz@norbar.com.au)

**NORBAR TORQUE TOOLS INC**

36400 Biltmore Place, Willoughby,  
Ohio, 44094  
USA  
Tel + 1 866 667 2279  
Email [inquiry@norbar.us](mailto:inquiry@norbar.us)

**NORBAR TORQUE TOOLS INDIA PVT. LTD**

Plot No A-168, Khairne Industrial Area,  
Thane Belapur Road, Mahape,  
Navi Mumbai – 400 709  
INDIA  
Tel + 91 22 2778 8480  
Email [enquiry@norbar.in](mailto:enquiry@norbar.in)

**NORBAR TORQUE TOOLS (SHANGHAI) LTD**

E Building-5F, no. 1618 Yishan Road,  
Minhang District, Shanghai  
CHINA 201103  
Tel + 86 21 6145 0368  
Email [sales@norbar.com.cn](mailto:sales@norbar.com.cn)

**[www.norbar.com](http://www.norbar.com)**